

## DES JEUX POUR TOUS LES ÂGES / GAMES FOR EVERYONE / ゲームリスト

Une fois le JEU sélectionné, maintenez votre télécommande à l'horizontale face à vous pour continuer.

Once you have selected your GAME option, maintain the remote control in a horizontal position for optimal efficiency during play.

コントローラーを横にお持ち下さい。



## &gt; SOLITAIRE



Jeu de cartes dont le but est de reconstruire les séries de chaque couleur, dans l'ordre ascendant (de l'As vers le Roi). Pour cela, vous devez organiser vos cartes au centre du jeu en alternant les couleurs rouge et noir. Tentez votre chance et faites marcher vos cellules grises !

A card game where the goal is to bring all 52 cards into four foundation piles, sequentially from Ace to King in the same suit. You need to arrange your cards in the center of the game, placing cards onto others of opposite color and one higher in rank. Pick a card from the upper left when there is no other possibility. Challenge yourself!

4種類のトランプを右上画面にそれぞれ小さい数順に積み重ねていきます。真ん中の画面では一つ小さい数で色違いのカードを移動して積み重ねていきます。適するカードが画面上になくなった場合には、左上のカードを開きます。

## &gt; POKER



Avec au départ 5 cartes en main, vous devez échanger vos cartes et faire en sorte d'avoir la meilleure combinaison de cartes possible (paire, brelan, suite, quinte flush...). Un jeu qui ravira tout aussi bien les débutants que les habitués de Las Vegas. Et sans risque financier !

You start with 5 cards in hand and must decide which card to keep in order to have the strongest hand (two-of-a-kind, three-of-a-kind, full house, flush...). This game can accommodate and satisfy the best "rounder" in Vegas!

プレイヤーは始めに5つのカードを持っています。一番強い組み合わせを得るために、カードを交換していきます（ワンペア、スリーカード、フルハウス等）。

## &gt; BACKGAMMON



Sur un plateau contenant 24 flèches, vous devez ramener vos 15 pions dans votre camp pour pouvoir les retirer par la suite. Pour cela, vous faites avancer vos pions en fonction du chiffre affiché par le dé. Attention à ne pas vous faire «manger» ou vous reviendrez à la case départ !

On a board with 24 arrows, you have to get all of your opponent's 15 pieces off the board before he removes yours. Throwing dice will determine the move of the pieces. Just be careful not to get sent back to the starting point!

親よりも早くすべての駒をボードから取り抜けば勝ちます。サイコロを振り、出た目の数によって、駒を移動させます。

## &gt; VOLCANIX



L'objectif du jeu Volcanix est de détruire les lignes horizontales de briques en comblant les trous avec la chute de nouvelles briques. Vous devez le faire avant que la lave n'atteigne le sommet du volcan. Vous pouvez gagner des points bonus en détruisant plus d'une

ligne à la fois. Vous pouvez également jouer contre d'autres passagers !

The object of the game is to destroy horizontal rows of blocks by completing them with the falling blocks. You must do this before the lava reaches the top of the volcano. You can earn bonus points by destroying more than one row at a time. You can also play against other passengers!

溶岩が火山の頂上に着く前に、落ちてくるブロックを列に埋め、横一列を消してください。一度に1列以上の列を消すことができれば、ボーナスポイントがもらえます。また、他の乗客とも対戦することができます。

## &gt; CHESS

Voici l'incontournable jeu d'échec. Maintenant, vous pouvez vous mesurer à d'autres passagers de ce vol ou simplement jouer contre l'ordinateur. Pour cela il vous suffit de sélectionner l'option souhaitée et de choisir votre partenaire de jeu parmi les passagers en attente.



The incontrovertible chess game. Now you can compete against other passengers seated elsewhere on today's flight. The game also allows you to play against the computer... and shows all possible moves. Select the appropriate option then choose your partner among the passengers online.

コンピューターと対戦できます。また、この飛行機の乗客の誰とも対戦することができます。適したオプションを選択し、オンライン上であなたのパートナーを選んでください。

## &gt; SLOTS



C'est le jeu de hasard par excellence. Aucun numéro, aucune couleur à choisir. Vous introduisez une pièce dans la machine, vous tirez sur le manche et il ne vous reste plus qu'à espérer le jackpot ! Peut-être tomberez-vous sur 3 trésors ou bien 3 cerises ! Tentez votre chance!

This is the ultimate game of chance. No numbers to choose, no colors to pick – it's just you and the machine. Slip in your coin, pull the handle and hope for the jackpot combination to turn up. Will it be 3 treasure chests? Or maybe 3 cherries?

究極の運試しゲームです。コインを入れハンドルを引き、目が揃うまで待ちます。宝箱やサクランボが三つ揃うかも…。

## DES JEUX POUR TOUS LES ÂGES / GAMES FOR EVERYONE / ゲームリスト

### > MINIGOLF



Un jeu de simulation idéal pour se détendre et s'amuser. Le mini-golf propose un parcours de 18 trous que vous devez terminer avec le moins de coups possibles.

Here is the first ever online mini golf simulation. So grab a club and get the ball into the holes with as few

shots as possible! Loads of fun guaranteed!

史上初ミニゴルフのオンラインシミュレーションゲームです。できる限り少ない打数でゴルフボールをホールに入れてください。

### > INVASION



A bord de votre vaisseau spatial, vous avez pour mission de défendre la Terre contre les envahisseurs venus de l'espace. A vous de relever le défi !

The space invaders are here! Earth needs you! Aboard your latest model fighter, equipped with high tech weapons, you must fight the biochemical aliens, threatening to deplete Earth's life force! Will you rise to the challenge?

地球が危険にさらされています！あなたが地球を救える最後の一人です。強力な武器を装備して地球に侵入している異星人から地球を守ってください

地球が危険にさらされています！あなたが地球を救える最後の一人です。強力な武器を装備して地球に侵入している異星人から地球を守ってください

### > TETRIS



Jouez au jeu Tetris classique. Alignez les briques qui tombent pour former des lignes. Le jeu se termine quand vous ne disposez plus d'espaces. Vous pouvez tenter de faire des combinaisons de Tetris pour accumuler plus de points. Vous pouvez également jouer

contre d'autres passagers !

Play the classic game Tetris. Line up the falling pieces to form lines. When you run out of space, the game ends. Try to make Tetris combos to get more points. You can also play against other passengers!

お馴染みのゲーム テトリス。落ちてくるピースを隙間なく並べます。スペースが無くなったらゲームオーバー。

### > ANIMAL FACTORY

Recréez des animaux grâce à la machine de Monsieur Juan le caméléon ! Vous pouvez vous référer à un modèle ou créer de mémoire. Pour chaque animal correctement reconstruit, Monsieur Juan reçoit une mouche, insecte dont il est très friand !



Create animals using Juan the chameleon's special machine! You can reproduce them from a template or from memory. For each animal correctly built, Juan is given a fly which he really likes!

カメレオンのジュアンのスペシャルマシーンを使って、動物のイメージが作れるゲームです。動物を正しく組み合わせることができればジュアンのお気に入りのハエを一匹もらうことができます。

### > ELEPHANT MEMORY



Un jeu excellent pour exercer sa mémoire ! Avec 3 niveaux de difficulté différents, vous devez retrouver la paire de chaque image retournée. En vous rappelant de l'emplacement pour chaque image, vous réussirez facilement à retrouver tous les couples !

Bubba the Elephant has dropped all his pictures! You must help him pick them up but only in pairs. With 3 difficulty levels, you have to remember the place for each picture in order to match them up. Muscle up your memory skills !

象のブバが写真を全部落としてしまいました！ペアになっている写真だけを拾い集めてください。3つの難しいレベルになると、写真をそろえるために位置を覚えておかなければなりません。

### > INFLIGHT TRIVIA CHALLENGE



Bienvenue au jeu du Trivia, célèbre jeu de question réponse. Vous choisissez votre hôte et c'est de celui-ci que dépendra la catégorie des questions qui vous seront posées. Répondez vite, votre temps est limité ! Maintenant vous pouvez jouer seul ou contre d'autres passagers du même vol en sélectionnant simplement l'option souhaitée.

Welcome to the game of Trivia, inspired by the television game show we all know and love. Join the game at anytime and compete against yourself and other passengers. Your job is to answer the host's questions according to a chosen category within a given time. Think fast! Educational entertainment at its best!

有名なテレビ番組のゲームです。いつでもゲームに参加できます。1人でプレイすることもできますし、また他の乗客とも対戦することができます。制限時間内にクイズの質問に答えてください。

### > AQUATIC TAC TOE



Voici un dérivé du classique jeu du morpion. Pour gagner des points, vous devez aligner une rangée de crabes ou d'hippocampes selon le camp que vous aurez choisi. Vertical, horizontal, ou en diagonale à vous de voir !

The classic Tic Tac Toe in which the crab and the sea-horse compete for sea-points as you try to get them in a row horizontally, vertically or diagonally.

カニとタツノオトシゴのコマを縦、横、斜め一列に並べてください